

Meccano Electric Motor No. E1/20 (20-VOLT)

The E1/20 Electric Motor may be employed for any purpose for which a 20-volt Motor is suitable, but it is specially designed for running Meccano models.

The Motor may be run from alternating current mains through a transformer giving an output of 20 VA at 20 volts. Meccano Transformers types T20, T20A and T20M are recommended. If a fuse is used in circuit with this Motor, No. 32 S.W.G. Lead Wire is the correct size.

The two terminals of the transformer should be connected to the terminals of the Motor. For making these connections insulated copper bell wire is suggested, and this may be obtained from any electrical stores.

Running free, the Motor takes about .5 ampere, but on full load this is increased to 1 ampere.

The bearings of the Motor should be oiled occasionally, care being taken to prevent the oil from coming into contact with the windings, commutator or brushes, each of which should be kept clean.

If the Motor does not run satisfactorily, examine it to ensure that (a) the leads to the terminals of the Motor do not touch the plates of the latter, (b) the carbon brushes make good contact with the commutator, (c) the brush springs are exercising sufficient pressure on the brushes.

Should the examination fail to reveal any faults of this description, do not take the Motor to pieces, but send it to us for complete overhaul.

The parcel containing it should be addressed to Service Department, Meccano Ltd., Binns Road, Liverpool 13.

Printed in England

Motor Eléctrico Meccano No. E1/20 (20-VOLTOS)

El Motor Eléctrico Meccano, puede emplearse en cuantos casos se necesite un motor de 20 voltios, pero particularmente es apropiado para hacer funcionar los modelos de Meccano.

El Motor puede trabajarse de la línea principal (corriente alterna solamente), a través de un transformador proporcionando una rendición de 20 VA a 20 voltios. Se aconseja el uso de los Transformadores Meccano T20, T20A ó T20M. De emplearse un fusible en circuito con este Motor, el alambre correcto es de 32 S.W.G.

Los dos bornes del transformador han de estar conectados con los dos bornes del motor. Las conexiones se establecen mediante alambre corriente de la clase que se usa para instalaciones de timbres y se puede adquirir en todos los comercios de efectos eléctricos.

El motor sin carga consume 0.5 amperio y á plena carga 1 amperio.

Es conveniente lubricar de vez en cuando los soportes evitando que el aceite ensucie los contactos de las escobillas del motor ya que dichas partes deben conservarse limpias.

Si el motor no marcha bien, hay que examinarlo para cerciorarse:

(a) que los alambres colocados en los bornes del motor no estén en contacto con las placas laterales del mismo.

(b) que las escobillas de carbón tengan buen contacto con el colector.

(c) que los muelles ejerzan suficiente presión en las escobillas.

Si no se pone al descubierto el defecto, escriba a la casa Meccano Ltd. pidiendo instrucciones.

Impreso en Inglaterra

Moteur Electrique Meccano No. E1/20 (20-VOLTS)

Le Moteur électrique Meccano No. E1/20 peut servir partout où convient un moteur de 20 volts, mais il s'adapte particulièrement au fonctionnement des modèles Meccano.

Le Moteur peut être actionné par un transformateur Meccano T20, T20A ou T20M ayant un débit de 20VA amp. à 20 volts.

La borne positive ou la négative du transformateur peuvent être indistinctement raccordées aux bornes du Moteur. Pour établir ces connexions il convient de se servir de fil isolé de cuivre pour sonnerie que l'on peut trouver chez tous les électriciens.

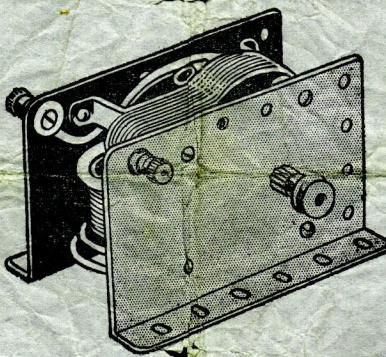
Consommation.—Le Moteur Meccano tournant à vide prend environ .5 ampère; à pleine charge il peut prendre 1 ampère, sans crainte de détérioration du Moteur.

Les parties tournantes du Moteur doivent être huilées légèrement mais on doit s'abstenir de toucher aux parties électriques, comme induits, balais ou collecteur.

Si le Moteur ne fonctionne pas d'une manière satisfaisante, examinez-le afin de vous assurer; (a) que les fils reliés aux bornes du Moteur ne touchent pas aux flasques; (b) que les balais entrent bien en contact avec le collecteur; (c) que les ressorts des balais exercent suffisamment de pression sur ces derniers.

Le colis devrait être adressé au Département Service, Meccano Ltd., Binns Road, Liverpool 13, Angleterre.

Imprimé en Angleterre



Der Meccano Elektromotor No. E1/20 (20-VOLT)

Der Elektromotor E1 kann für jeden für einen 20-Volt Motor geeigneten Zweck Verwendung finden, er ist aber im besonderen für den Antrieb der Meccano-Modelle entworfen worden.

Der Motor kann von der Stadleitung (nur Wechselstrom) durch einen Meccano Transformator T20, T20a, oder T20M, betrieben werden

Die beiden Polenden des Transformators müssen mit den Polen des Motors verbunden werden. Als Verbindungen benütze man gewöhnlichen für elektrische Glocke geeigneten Isolierdraht, der in jedem Elektrizitäts-Geschäft erhältlich ist.

Läuft der Motor frei, dann verbraucht er 0.5 Ampère, jedoch wird der Verbrauch bei voller Belastung auf 1 Ampère, erhöht.

Das Lager des Motors muss hin und wieder geölt werden, wobei darauf geachtet werden muss, dass das Öl nicht mit den Spulen dem Kollektor und den Bürsten, die alle sauber gehalten werden müssen, in Berührung kommt.

Wenn der Motor nicht zur Zufriedenheit läuft, so untersuche man ihn, um sich zu versichern, dass (a) die Leitungen nach den Polenden des Motors nicht die Platten des letzteren berühren, (b) die Kohlenbürsten guten Kontakt mit dem Kollektor geben, (c) die Bürstenfedern einen genügenden Druck auf die Bürste ausüben.

Sollte die Untersuchung keinen der in dieser Beschreibung genannten Fehler ergeben, so nehme man den Motor nicht auseinander sondern schreibe zuerst an Meccano Ltd., Binns Road, Liverpool 13.

In England gedruckt